

# NYTT

**Formteknik  
dubblar ytan** s.5

**Tuff miljö  
på WEBES** s.5

**ABUS**



**Hösterbjudande**  
från ABUS Sverige Gruppen



## Travers- paket

- **Enbalkstravers 3,2 ton**  
Spännvidd 8 meter.
- **Lintelfer**  
Lyfthöjd 6 meter,  
lyfthastighet 0,8/5 m/min.
- **Energikedja standard**  
(inga kabelböjar som hänger ned).

Prisexempel travers inkl. mjukstartsrelä och lastkollektivminne samt frakt:

**99 000:-**

Pris exklusive strömbana, montage, montagehjälpmedel, eventuell kranbana. Pris utan moms.

## Vi erbjuder även leasing!

**ABUS  
Leasing** 

**Finansiell leasing, exempel:**

- Leasingperiod 60 mån.
- Restvärde 5 %

**1.747:-/mån**

**Funktionsleasing:**

I samråd med er optimerar vi serviceavtal och kan inkludera detta i leasingupplägget.

**ABUS**

## LÄTTRAVERSSYSTEM

# Individuellt anpassade lösningar för uppbyggnad

Det är vanligt med individuellt anpassade konstruktioner för upphängning av lätttraverssystem. Lösningar som både tekniskt och ekonomiskt är optimerade för yttäckande materialhantering.

Stålpelare är ett kostnadseffektivt alternativ till exempelvis stålportaler. Dessa tillverkas i individuellt anpassade bygghöjder, vilket medger snabbare och enklare montage.

Lätttraverssystem och stålpelare levereras tillsammans, vilket optimerar frakten och därmed även minskar miljöpåverkan.

### Standardiserat koncept

ABUS Kransystem erbjuder ett standardiserat koncept för stålpelare, som enkelt i ett enda steg kan dimensioneras i vårt säljstödssystem tillsammans med det aktuella lätttraverssystemet. Dokumentationen av krananläggningen integrerar lätttraverssystem och stålpelare, vilket förenklar den tekniska översikten.

### Uppfyller alla krav

Tillverkningen av stålpelare utförs av kvalificerad personal enligt certifikat EN 1090-1 samt kvalitetskrav DIN EN ISO 3834-2. Allt svetsarbete utförs av certifierade svetsare. ABUS stålpelare är specifikt utformad för ABUS lätttraverssystem, vilket ger er en optimalt säker konstruktion med lång livslängd enligt gällande EN-krav.



# passade ophängning



## ABUS lätttraverssystem med stålpelare – fördelar i korthet;

- Integrerad beräkning av lätttraverssystem och stålpelare
- Tillverkning enligt gällande EN-normer som exempelvis svetsade stålkonstruktioner EN 1090-1.
- Gemensam frakt av lätttraverssystem och stålpelare, optimerar fraktkostnaderna och minskar miljöpåverkan.

**Hösterbjudande**  
från ABUS Sverige Gruppen

**Köp lätttravers-  
system, svängkran  
eller lättportalkran  
kombinerat med  
kättingtelfer.**

**Fri frakt  
fram till  
den sista  
oktober!\***



# ABUS

\*Fraktvärde ca 2.000–4.000 kr beroende på vikt, längd och destination. Erbjudandet gäller vid avtals ingående t o m 31 oktober 2016.



## JJ GRUPPEN LEVERERAR

# Full fart på ABUS-traverserna i Randek AB:s nya anläggning

Randek utvecklar, tillverkar och säljer maskiner och system för serietillverkning av prefabricerade hus. Sortimentet består av kapsågar, vägg-, golv- och taklinjer, takstolssystem, vändbord samt specialmaskiner. Automationsgraden är allt från manuell till helautomatisk.

Halvannan kilometer in från vindkraftsparken vid Skomakarehamn utanför Falkenberg ligger Randeks nya anläggning, en byggnad med tre skepp à 1000 kvadratmeter vardera. Varje skepp har utrustats med en 5-tons ABUS ELK-travers samt ett eldrivet lätttraverssystem ABUS EHB-X med en kapacitet på 600 kg.

### Levererat:

- 3 stycken 5-tons ELK-traverser med en spännvidd på 20 meter.
- 1 styck eldriven 600-kg:s lätttraversanläggning med ett arbetsområde på 14 x 5 meter.
- ABURemote radiostyrning med lastindikering i den handhållna enheten.
- Stålkonstruktionen till lätttraversen.

– Vi valde ABUS-kranar eftersom vi har goda erfarenheter av dem. ABUS är vår huvudleverantör av lyftutrustningar som vi i vår tur förädlar med bland annat hydrauliska pressar för takstolar, säger produktionschefen Marcus Carhult.

### Kunder i hela världen

Randek AB säljer idag sina utrustningar till kunder i 38 länder. De största marknaderna återfinns i Sverige, Nordamerika och Australien.

Hus av trä byggs företrädesvis i länder med mycket skogsråvara. Trähus seriefabriceras i dag i block i stora produktionsenheter och där används Randeks hela produkterbjudande. Trähus går snabbt att bygga och

montera samt kan säljas till ett mycket konkurrenskraftigt pris och marknaden är därför starkt ökande.

### Långt samarbete

Randek och JJ Gruppen har samarbetat i mer än 25 år och JJ Gruppen har fått förtroendet att vara med under hela utvecklingsprocessen.

– Den nya produktionsenheten kommer att skapa ytterligare förutsättningar för Randek att expandera för att klara efterfrågan från både befintliga och kommande kunder, säger Johan Tholinsson, ansvarig säljare av traverser och specialprojekt hos JJ Gruppen.

– Det funkar jättebra med JJ Gruppen, de är lätta att jobba med och vi får snabba svar. Vi har en personlig kontakt med Johan Tholinsson, som tar fram förslag och lösningar på det som våra kunder efterfrågar, berättar Marcus Carhult, och avslutar:

– Vi växer så det knakar och har en fantastisk beläggning två år fram i tiden.

# Nya traverser i nyrenoverade lokaler

Formteknik Verktygs AB växer så det knakar. För att bereda plats för expansionen, och underlätta rekryteringen av kompetent personal, flyttade man därför från Unnaryd till en dubbelt så stor lokal i Anderstorp.

Formteknik tillverkar verktyg för formsprutning av högvolumprodukter i plast. Man har inriktat sig på medicintekniska produkter, korkar & kapsler samt tunnväggiga förpackningar. 90 procent av det man producerar går på export till kunder i hela världen, inklusive Kina. Renoveringen tog ett år och nu är den 4 800 kvm stora lokalen utrustad med tre splitternya ABUS-traverser.

## Dubblerad omsättning

Formteknik Verktygs AB har ökat sin omsättning från 100 miljoner kronor till 200 miljoner på tre år.

– Vi har fantastiskt kompetenta och lojala medarbetare, men behöver bli fler. Vi har goda expansionsmöjligheter här i vår nya lokal och hoppas att flytten till Anderstorp ska öka rekryteringsmöjligheterna.



## Därför valde man ABUS

– Vi valde ABUS för att vi hört idel bra lovord om dem, deras produkter och service.

När vi kontaktade JJ Gruppen fick vi bra kontakt och ett proffsigt bemötande. Kraninstallationen gjordes under en vecka i januari och allt funkade som det skulle. Jag har inget negativt att säga om JJ Gruppen, tvärtom, Jörgen Kilian har gjort ett mycket bra och professionellt arbete, avslutar Leif Fänegård.



Jörgen Kilian, försäljningsingenjör på LB Lyftteknik i Kristianstad fyller i:

– Formteknik har gjort ett jättefint jobb med renoveringen av sin fastighet så det var viktigt för oss att leverera en praktisk och driftsäker utrustning med fin finish, vilket krävde noggrannhet med detaljerna från vår sida.

Återförsäljare:  
**JJ GRUPPEN**

## Levererat:

- En 10-tons ABUS ELK med en spännvidd på 17,3 m.
- En 5-tons och en 3,2-tons ABUS ELV med kranbana och lintelfrar.
- ABURemote med lastindikering.

# Traverser som tål tuffa miljöer

När Carlhag fick i uppdrag att leverera traverser till Wermlands Betning AB, eller WEBES i dagligt tal, var man tvungen att se till att både traverser och kringutrustning skulle klara den korrosiva miljön i den nyrenoverade betningshallen.

WEBES utför så kallad legobetning, vilket innebär att man avlägsnar ytföreningar på värmebehandlade och svetsade konstruktioner. När det gäller rostfritt stål brukar man använda fluorväte- och salpetersyra plus vatten för att få bort glödska, svetsoxider och rester från slipning, blästermedel med mera.

– Mindre detaljer sänker vi ner i ett kar medan större konstruktioner

Forts. på nästa sida >>>





Forts. från sidan 5 >>>

sprutas, vilket gör miljön i hallen väldigt korrosiv. Därför måste kranar och banor målas med epoxifärg samt strömskenor, vagnar och kablar skyddas av plast. Den nya strömbanan ABUS KBH är skyddad med tätning och sitter på syrafasta konsoler, säger ägaren Per-Erik "Perra" Mossfeldt.

#### Uppgradering av lyftkapaciteten

I samband med renoveringen passade man även på att uppgradera lyftkapaciteten. Man valde en ELV 3,2 ton och

en ELV 5 ton som utrustades med lastindikering och display i manöverdonet samt överlastskyddet LIS-SV med lastkollektivräknare. Carlhag monterade de nya banorna med konsoler på de befintliga stompelarna.

– Förut hade vi en jättegammal kran som bara täckte in en tredjedel av hallens 30 x 12 meter stora yta. Nu kan vi lyfta i hela hallens längd, men eftersom den fria höjden är begränsad till 3,80 meter behöver vi ibland lyfta in objekten som ska betas med hjulastare, berättar Per-Erik.

#### Lyckad leverans

Renoveringen av hallen påbörjades i juni och gjordes på dagarna medan betningen fick göras på kvällar och nätter. Själva traversen sattes upp på fyra dagar och allt fungerade som det skulle med underleverantörer som både kom i tid och gjorde ett bra jobb. Leveransen var på plats och i drift veckan före semestern.

– Installationen av kranarna gick mycket smidigt. Det har funkat väldigt bra med Carlhag och Christer Markusson. De tog tag i min förfrågan direkt och arbetet bestämdes på ett par dagar. Det ska de ha en stor eloge för – de har varit jätteduktiga!, avslutar Per-Erik.

# "NU KAN VI LYFTA I HELA HALLENS LÄNGD"

Per-Erik "Perra" Mossfeldt

#### Kort om WEBES

##### – Wermlands Betning AB:

WEBES startade 1996, har två anställda och omsätter 2,5 miljoner kronor. De flesta kunder återfinns i regionen, men man får beställningar från Sundsvall i norr till Göteborg i söder. Ungefär hälften av det som betas hamnar i en pappersmaskin tillverkad av Valmet i Karlstad.

## PRODUKT

# Smidig manövrering med ABURemote

Med den ergonomiska handsändaren Button manövrerar du enkelt kranen med en hand. Stora, ergonomiska kommandoknappar med effektiv slaglängd och noggrant utarbetade tryckpunkter gör att du dessutom kan arbeta länge utan att trötta ut handen.

Trots många funktioner är det lätt att lära sig använda ABURemote som med sin lättanvända meny ger snabb åtkomst till de olika kranfunktionerna. Fyra funktionsknappar kan dessutom tilldelas de mest använda kommandona.

### Säker mot funktionsstörningar

ABURemote kommunicerar automatiskt med kranen på fria radiokanaler och är mycket säker mot störningar. Komman-

don når kranen utan problem och den önskade funktionen utförs.

### Standardbatterier

Dyra batterier, som är svåra att få tag på, hör till det förgångna, ABURemote drivs med standardbatterier (Mignon AA) och har mer än 40 timmars användningstid. Reservbatterierna laddas med den medföljande batteriladdaren. Man behöver med andra ord inte längre åka till specialistbutiken för att köpa batterier.



ABURemote Button

Mottagare

ABURemote Joystick

**Ett kunskapslyft**  
från ABUS Sverige Gruppen



## Kranförarutbildning

**ABUS**  
**Utbildning**

Kursen vänder sig till operatörer av lyftanordningar och lyftredskap, arbetsledare samt skyddsombud.

### Innehåll:

- Teoretisk genomgång på plats hos er.  
Praktisk körning med er travers
- Orientering om lagar, normer och anvisningar (AML, AFS, SS-ISO m.m.) samt EUs maskindirektiv
- Hållfasthets- och säkerhetsbestämmelser
- Skyldigheter och ansvar
- Kranars kontroll, orientering om tillsyn, besiktning och skötsel av lyftanordningar
- Daglig tillsyn
- Lyftredskap användning och signalering
- Säkerhet runt radiostyrning samt plåthantering med lyftredskap
- Stoppning samt användande av sling och kättingar som lyftredskap.

Kurslängden är beroende av utbildningsbehov och typ av lyftutrustning.

Utbildning sker i samarbete med DEKRA Industrial AB.

► Kontakta oss på 054 55 56 50 om du är intresserad.

**ABUS**



## Får vi tipsa om...

...ABUS lättportalkran som gör lyftandet mer flexibelt!

ABUS lättportalkran gör det möjligt att utföra lyften där det behövs. Perfekt för dig som enkelt behöver nå hela produktionen, men inte vill ha en fast installerad lyftutrustning. Portalkranen är lätt att manövrera och har även spärrbara hjul för säker lyfthantering. Den är konstruerad för laster från 250 kg upp till 2 ton. Den maximala bredden, som är en funktion av lyftkapaciteten, är 7,9 meter och den maximala totalhöjden är 5 meter. Vid behov kan kranen enkelt monteras isär.

### PRISEXEMPEL Portalkran LPK 1000 kg

Lyftkapacitet:	1000 kg
Längd:	3000 mm
Höjd:	3000 mm
Lyfthöjd:	2239 mm
Kättingtelfer:	GM4 1000.5-2
Lyfthastighet:	1/4 m/min
FEM-grupp:	2m / M5
Driftspänning:	3-fas 400V

**46 000:-** Inkl. frakt. (pris exkl. moms & montage).

\*Fraktfritt-kampanj t o m 31 okt. 2016.

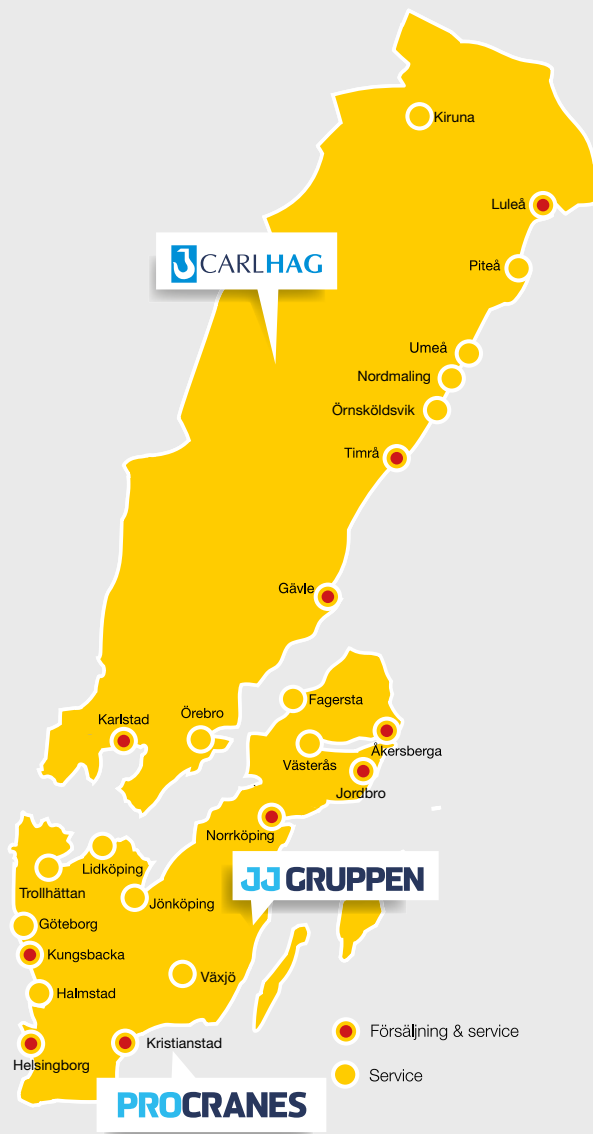
**Kampanj-  
erbjudande  
just nu\***

se sidan 3.

### ABUS Kransystem AB (Generalagent)

Stråtgatan 5 • 653 43 Karlstad • Telefon 054 55 56 50 • Telefax 054 55 56 57  
[www.abus-kransystem.se](http://www.abus-kransystem.se)

## ABUS Sverige Gruppen



**CARLHAG** ([www.carlhag.se](http://www.carlhag.se))

Karlstad: 054 555 770

Timrå: 060 525 420

Gävle: 026 252 290

Luleå: 060 575 457

**JJ GRUPPEN** ([www.jjgruppen.se](http://www.jjgruppen.se))

Kungsbacka: Ing.f:a Jan Johansson AB: 0300 566 570

Norrköping: LyftTech AB: 011 10 01 92

Kristianstad: LB TeknikLyft AB: 044 12 62 30

Helsingborg: LB TeknikLyft AB: 042 12 62 30

Åkersberga: Lyftsystem KAMAB: 08 540 691 80

Jordbro: KAMAB Syd: 08 540 691 80

**PROCRANES** ([www.procranes.se](http://www.procranes.se))

Specialanläggningar och moderniseringar

Kristianstad: 044 200 230

**ABUS**